



**Ветеринарски сертификат за увоз меса фармски гајених кунића <sup>(1)</sup> (ЗМ)**  
***Veterinary certificate for the import of meat of farmed rabbits <sup>(1)</sup> (RM)***  
**Certificato veterinario per l'importazione di carne di conigli d'allevamento <sup>(1)</sup> (RM)**

ИТАЛИЈА/ ITALY/ ITALIA

Ветеринарски сертификат за РС/ Veterinary certificate to RS/ Certificado veterinario per la RS

Део I: Појединости о опремењу пошљици/ Parte I: Details of dispatched consignment/ Parte I: Dettagli della partita spedita	I.1. Пошиљалац/ <i>Consignor/ Speditore</i>		I.2. Серијски број сертификата/ <i>Certificate reference No./ N. di riferimento del certificato</i>		I.2.a.			
	Име/ <i>Name/ Nome</i>							
	Адреса/ <i>Address/ Indirizzo</i>				I.3. Централни Надлежни орган/ <i>Central Competent Authority/ Autorità centrale competente</i>			
	Поштански код/ <i>Postal code/ Codice postale</i>				I.4 Локални Надлежни орган/ <i>Local Competent Authority/ Autorità locale competente</i>			
		Бр. тел./ <i>Tel. No./ Tel.</i>						
		I.5. Прималац/ <i>Consignee/ Destinataro</i>		I.6.				
		Име/ <i>Name/ Nome</i>						
		Адреса/ <i>Address/ Indirizzo</i>						
		Поштански код/ <i>Postal code/ Codice postale</i>						
		Бр. Тел./ <i>Tel. No./ Tel.</i>						
I.7. Земља порекла/ <i>Country of origin/ Paese di origine</i>		ИСО код/ <i>ISO code/ Codice ISO</i>	I.8. Регион порекла/ <i>Region of origin/ Regione di origine</i>	Код/ <i>Code/ Codice</i>	I.9. Земља одређишта/ <i>Country of destination/ Paese di destinazione</i>	ИСО код/ <i>ISO code/ Codice ISO</i>	I.10. Регион одређишта/ <i>Region of destination/ Regione di destinazione</i>	Код/ <i>Code/ Codice</i>
I.11. Место порекла/ <i>Place of origin/ Luogo di origine</i>		I.12. Место одређишта/ <i>Place of destination/ Luogo di destinazione</i>						
Одобрени број/ <i>Approval number/ Numero di approvazione</i>								
Име/ <i>Name/ Nome</i>								
Адреса/ <i>Address/ Indirizzo</i>								
I.13. Место утовара/ <i>Place of loading/ Luogo di carico</i>				I.14. Датум отпреме/ <i>Date of departure/ Data di partenza</i>				

<p>I.15. Транспортно средство/ <i>Means of transport/</i> Mezzo di trasporto</p> <p>Авион/ <i>Aeroplane/</i> Aereo <input type="checkbox"/>      Брод/ <i>Ship/</i> Nave <input type="checkbox"/></p> <p>Железнички вагон/ <i>Railway wagon/</i> Vagone ferroviario <input type="checkbox"/></p> <p>Камион/ <i>Road vehicle/</i> Autocarro <input type="checkbox"/> Друго/ <i>Other/</i> Altro <input type="checkbox"/></p> <p>Идентификација/ <i>Identification/</i> Identificazione</p> <p>Референца документа/ <i>Documentary references/</i> Riferimenti documentali</p>	<p>I.16. Улазни гранични прелаз у РС/ <i>Entry BIP in RS/</i> PIF di ingresso nella RS</p>									
	<p>I.17. Број CITES/ <i>No.(s) of CITES/</i> N. di CITES</p>									
<p>I.18. Опис робе/ <i>Description of commodity/</i> Descrizione della merce</p>	<p>I.19. Код робе (ЦКкод)/ <i>Commodity code (HS code)/</i> Codice merceologico (codice SA)</p>									
<p>I.21. Температура производа/ <i>Temperature of product/</i> Temperatura del prodotto</p> <p>Собна температура/ <i>Ambient/</i> Ambiente <input type="checkbox"/>      Охлађено/ <i>Chilled/</i> Refrigerato <input type="checkbox"/></p> <p>Смрзнуто/ <i>Frozen/</i> Congelato <input type="checkbox"/></p>	<p>I.20. Количина/ <i>Quantity/</i> Quantità</p>									
<p>I.23. Идентификација контејнера/ број пломбе/ <i>Identification of container/Seal No/</i> Identificazione del container/N. di sigillo</p>	<p>I.22. Број пакета/ <i>Number of packages/</i> N. di colli</p>									
<p>I.24. Начин паковања/ <i>Type of packaging/</i> Tipo di imballaggio</p>										
<p>I.25. Роба одобрена за/ <i>Commodities certified for:/</i> Merce certificata per:</p> <p style="text-align: center;">Исхрану људи/ <i>Human consumption/</i> Consumo umano <input type="checkbox"/></p>										
<p>I.26.</p>	<p>I.27. За увоз или пријем у РС/ <i>For import or admission into RS/</i> Per l'importazione o l'ammissione nella RS <input type="checkbox"/></p>									
<p>I.28. Идентификација робе/ <i>Identification of the commodities/</i> Identificazione della merce</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Врста (Научно име)/ <i>Species (Scientific name)/</i> Specie (nome scientifico)</td> <td style="width: 33%;">Врста робе/ <i>Nature of commodity/</i> Natura della merce</td> <td style="width: 33%;">Кланица/ <i>Abattoir/</i> Macello</td> </tr> <tr> <td>Одобрени број објеката/ <i>Approval number of establishments/</i> N. di approvazione degli stabilimenti</td> <td colspan="2">Објекат за прераду/ <i>Manufacturing plant/</i> Impianto di produzione</td> </tr> <tr> <td>Хладњача/ <i>Cold store/</i> Deposito frigorifero</td> <td>Број паковања/ <i>Number of packages/</i> Numero di colli</td> <td>Нето маса/ <i>Net weight/</i> Peso netto</td> </tr> </table>		Врста (Научно име)/ <i>Species (Scientific name)/</i> Specie (nome scientifico)	Врста робе/ <i>Nature of commodity/</i> Natura della merce	Кланица/ <i>Abattoir/</i> Macello	Одобрени број објеката/ <i>Approval number of establishments/</i> N. di approvazione degli stabilimenti	Објекат за прераду/ <i>Manufacturing plant/</i> Impianto di produzione		Хладњача/ <i>Cold store/</i> Deposito frigorifero	Број паковања/ <i>Number of packages/</i> Numero di colli	Нето маса/ <i>Net weight/</i> Peso netto
Врста (Научно име)/ <i>Species (Scientific name)/</i> Specie (nome scientifico)	Врста робе/ <i>Nature of commodity/</i> Natura della merce	Кланица/ <i>Abattoir/</i> Macello								
Одобрени број објеката/ <i>Approval number of establishments/</i> N. di approvazione degli stabilimenti	Објекат за прераду/ <i>Manufacturing plant/</i> Impianto di produzione									
Хладњача/ <i>Cold store/</i> Deposito frigorifero	Број паковања/ <i>Number of packages/</i> Numero di colli	Нето маса/ <i>Net weight/</i> Peso netto								

Део II: Уверење/ Part II: Certification/ Parte II: Certificazione	<b>II. Здравствене информације/ Health information/ Informazioni sanitarie</b>	II.a. Серијски број сертификата/ Certificate reference No./ N. di riferimento del certificato	II.b.
	<b>II.1. Потврда о јавном здрављу/ Public health attestation/ Attestato sanitario</b>		
<p>Ја, доле потписани званични ветеринар, изјављујем да сам упознат са релевантним одредбама Уредби (ЕЦ) бр. 178/2002, (ЕЦ) бр. 852/2004, (ЕЦ) бр. 853/2004 и (ЕЦ) бр. 854/2004 и овим потврђујем да је месо узгајаних кунића (1) описано у овом сертификату добијено у складу са тим захтевима, а посебно да: / I, the undersigned, official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and hereby certify that the meat of farmed rabbits (1) described in this certificate has been obtained in accordance with those requirements and, in particular that: / Il sottoscritto veterinario ufficiale dichiara di essere a conoscenza delle pertinenti disposizioni dei Regolamenti (CE) N. 178/2002, (CE) N. 852/2004, (CE) N. 853/2004 e (CE) N. 854/2004 e con il presente certifica che la carne dei conigli d'allevamento (1) di cui al presente certificato è stata ottenuta conformemente a tali requisiti e, in particolare, che:</p> <p>(a) потиче из објекта (ата) који примењује(у) програм заснован на начелима HACCP у складу са Уредбом (ЕЦ) бр 852/2004; / it comes from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004; / proviene da uno o più stabilimenti che applicano un programma basato sui principi HACCP conformemente al Regolamento (CE) N. 852/2004;</p> <p>(b) добијено је у сагласности са Одељком II Анекса III Уредбе (ЕЦ) бр. 853/2004; / it has been obtained in compliance with Section II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; / è stata ottenuta conformemente alla Sezione II dell'Allegato III del Regolamento (CE) N. 853/2004;</p> <p>(c) месо се сматра погодним за људску употребу након ante и post-mortem прегледа који је спроведен у складу са Одељком I Поглавља II и Одељком IV, Поглавља VI и IX Анекса I Уредбе (ЕЦ) бр 854/2004; / it has been found fit for human consumption following ante-mortem and post-mortem inspections carried out in accordance with Section I, Chapter II and section IV, Chapters VI and IX of Annex I to Regulation (EC) No 854/2004; / è stata dichiarata idonea al consumo umano in seguito a ispezioni ante-mortem e post-mortem effettuate conformemente alla Sezione I, Capitolo II e Sezione IV, Capitoli VI e IX dell'Allegato I del Regolamento (CE) N. 854/2004;</p> <p>(d) означено је идентификационом ознаком у складу са Одељком I Анекса II Уредбе (ЕЦ) бр. 853/2004; / it has been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004; / reca un marchio identificativo conformemente alla Sezione I dell'Allegato II del Regolamento (CE) N. 853/2004;</p> <p>(e) испуњене су гаранције везане за спроведени мониторинг план одређених супстанци и њихових резидуа у живим животињама и њиховим производима животињског порекла у складу са Упутством 96/23/ЕЦ; / the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC; / sono soddisfatte le garanzie sugli animali vivi e i prodotti da essi ottenuti di cui al piano sui residui presentato conformemente alla Direttiva 96/23/CE;</p> <p>(f) је складиштено и транспортовано у складу са одговарајућим захтевима Одељака II Анекса III Уредбе (ЕЦ) бр. 853/2004; / it has been stored and transported in accordance with the relevant requirements of Section II of Annex III to Regulation (EC) No. 853/2004; / è stata conservata e trasportata conformemente alle pertinenti disposizioni della Sezione II dell'Allegato III del Regolamento (CE) N. 853/2004;</p>			
<b>II.2. Потврда о здравственом стању/ Animal health attestation/ Attestato veterinario</b>			
<p>Ја, доле потписани службени ветеринар, овим потврђујем да месо фармски гајених кунића (1) описано у овом сертификату: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the meat of farmed rabbits (1) described in this certificate: / Il sottoscritto veterinario ufficiale con il presente certifica che la carne dei conigli d'allevamento (1) descritta nel presente certificato:</p>			
<b>II.2.1</b>			
<p>a) добијено од фармски гајених кунића закланих на територији државе чланице Европске Уније кода _____(2) на којој су држани најмање шест недеља пре клања, или од рођења уколико су животиње млађе од шест недеља; / has been obtained from ranches and farmed rabbits slaughtered in the territory of the European Union Member State with the code _____(2) where they have been kept for at least six weeks before slaughter or since birth in the case of animals less than six weeks old; / è stata ottenuta da conigli allevati e di allevamento macellati nel territorio dello Stato Membro dell'Unione Europea con codice _____(2) dove sono stati tenuti per almeno sei settimane prima della macellazione o dalla nascita nel caso di animali di età inferiore alle sei settimane;</p> <p>или/ or/ o</p> <p>b) добијено од фармски гајених кунића закланих на подручју описаном у Додатку I Уредбе (ЕЗ) бр. 119/2009 са кодом _____(2) на ком су боравиле барем 6 дана пре клања или од рођења, ако се ради о животињама млађим од 6 недеља; / has been obtained from farmed rabbits slaughtered in the territory described in Annex I to Regulation (EC) No 119/2009 with the code _____(2) where they have been kept for at least six weeks before slaughter or since birth in the case of animals less than six weeks old; / è stata ottenuta da conigli d'allevamento macellati nel territorio descritto nell'Allegato I del Regolamento (CE) N. 119/2009 con codice _____(2) dove sono stati tenuti per almeno sei settimane prima della macellazione o dalla nascita nel caso di animali di età inferiore alle sei settimane;</p>			

Део II: Уверење/ Part II: Certification/ Parte II: Certificazione	<b>II. Здравствене информације/ Health information/ Informazioni sanitarie</b>	II.a. Серијски број сертификата/ <i>Certificate reference</i> No/ N. di riferimento del certificato	II.b.
	<p><b>II.2.2</b> је добијено од кунића који: <i>/ has been obtained from rabbits which: /</i> è stata ottenuta da conigli che:</p> <p>(a) потичу са фарми или подручја на којима у последњих 40 дана нису била на снази никаква здравствена ограничења за животиње због избијања вирусне хеморагијске болести, туларемије и миксоматозе; <i>/ come from farms or areas where no animal health restrictions have been in force for at least the previous 40 days in response to outbreaks of viral haemorrhagic disease, tularaemia or myxomatosis; /</i> provengono da allevamenti o aree non soggetti a restrizioni di polizia veterinaria da almeno i precedenti 40 giorni in risposta a focolai di malattia emorragica virale, di tularemia o di mixomatosis;</p> <p>(b) нису заклани у склопу програма за здравље животиња ради сузбијања или искорењивања болести кунића; <i>/ have not been slaughtered under any animal-health scheme for the control or eradication of rabbit diseases; /</i> non sono stati macellati nell'ambito di un programma sanitario per il controllo o l'eradicazione delle malattie dei conigli;</p> <p>(c) током превоза до кланице нису дошли у контакт са кунићима инфицираним вирусном хеморагијске болести, туларемијом или миксоматозом; <i>/ during transport to the slaughterhouse, did not come into contact with rabbits infected with viral haemorrhagic disease, tularaemia or myxomatosis; /</i> durante il trasporto verso l'impianto di macellazione non sono entrati in contatto con conigli colpiti dalla malattia emorragica virale, dalla tularemia o dalla mixomatosis;</p> <p>(d) ни у једном тренутку током клања, расечања, складиштења или превоза нису били у контакту са кунићима, или месом, нижег здравственог статуса; <i>/ have not been in contact at any time during slaughter, cutting, storage or transport with rabbits or meat of lower health status; /</i> non sono entrati in contatto con conigli o carne di status sanitario inferiore in ogni fase della macellazione, del sezionamento, dello stoccaggio e del trasporto;</p> <p><b>II.2.3</b> потиче из: <i>/ comes from: /</i> proviene da:</p> <p>(3) или <i>/ either/ o</i> [одобрене кланице;] <i>/ [an approved slaughterhouse;] /</i> [un macello approvato;]</p> <p>(3) или <i>/ or/ o</i> [одобреног објекта за обраду дивљачи;] <i>/ [an approved game handling establishment;] /</i> [un centro di lavorazione della selvaggina approvato;]</p> <p><b>II.2.4</b> (4) добијено је од фармски гајених кунића који су заклани дана или у периоду _____; <i>/ was obtained from farmed rabbits which were slaughtered on or between _____; /</i> è stata ottenuta da conigli d'allevamento che sono stati macellati in data o nel periodo _____;</p> <p><b>III. ИДЕНТИФИКАЦИЈА/ IDENTIFICATION/ IDENTIFICAZIONE</b></p> <p>Партија кунића су идентификоване на начин који омогућава следљивост до газдинства порекла. <i>/ Batches of rabbits were so identified that their holdings of origin could be traced. /</i> I lotti dei conigli sono stati identificati in modo tale che si possa risalire ai loro allevamenti di origine.</p> <p><b>IV. ПОТВРДА О ДОБРОБИТИ ЖИВОТИЊА/ ANIMAL WELFARE ATTESTATION/ ATTESTATO DI BENESSERE ANIMALE</b></p> <p>Ја, доле потписани службени ветеринар, овим потврђујем да: <i>/ I, the undersigned, official veterinarian, certify that: /</i> Il sottoscritto veterinario ufficiale certifica che:</p> <p>(додатне гаранције у односу на Део 3, Додатка I и како је описано у Делу 3 ДодатаI Уредбе 119/ 2009. <i>/ Additional guarantees when required in part 3 of Annex I and as described in Part 3 of Annex I to Regulation (EC) No 119/2009. /</i> Garanzie complementari se richieste nella Parte 3 dell'Allegato I e come descritte nella Parte 3 dell'Allegato I del Regolamento (CE) N. 119/2009.)</p>		

## V. ПОТВРДА О ДОБРОБИТИ ЖИВОТИЊА/ ANIMAL WELFARE ATTESTATION/ ATTESTATO DI BENESSERE ANIMALE

Ja, доле потписани службени ветеринар, овим потврђујем да сам прочитао и разумео Уредбу Савета (ЕЦ) бр. 1099/2009 и да месо описано у овом сертификату потиче од гајених кунића са којима се у кланици, пре и за време клања или убијања, поступало у складу са важећим одредбама Уредбе Савета (ЕЦ) бр. 1099/2009./ *I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that I have read and understood Council Regulation (EC) No. 1099/2009 and that the meat described in this certificate comes from farmed rabbits that have been treated in accordance with the relevant provisions of Council Regulation (EC) No.1099/2009 in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing.* Il sottoscritto veterinario ufficiale con il presente certifica di aver letto e compreso il Regolamento N. 1099/2009 del Consiglio e che la carne di cui al presente certificato proviene da conigli d'allevamento che sono stati trattati conformemente alle pertinenti disposizioni del Regolamento N. 1099/2009 del Consiglio al macello prima e durante la macellazione o l'abbattimento.

### Напомене/ Notes/ Osservazioni

#### Део I/ Part I/ Parte I

—Рубрика I.7: Назив земље порекла, која мора бити иста као и земља извоза./ *Box reference I.7: name of the country of origin which must be the same as the country of export.* **Casella di riferimento I.7:** nome del paese di origine, che deve corrispondere a quello del paese di esportazione.

—Рубрика I.8: Навести код територије порекла, уколико је потребно, као што је наведено у колони 2, Дела 1, Анекса I Уредбе (ЕЦ) бр. 119/2009./ *Box reference I.8: provide the code for the territory of origin, if necessary, as it appears in column 2 of Part 1 of Annex 1 to Regulation (EC) No 119/ 2009.* **Casella di riferimento I.8:** indicare il codice del territorio di origine, se del caso, come riportato nella colonna 2 della Parte 1 dell'Allegato I del Regolamento (CE) N. 119/ 2009.

—Рубрика I.11: Назив, адреса и одобрени број објекта испоруке./ *Box reference I.11: Name, address and approval number of establishment of dispatch.* **Casella di riferimento I.11:** nome, indirizzo e numero di approvazione dello stabilimento di spedizione.

—Рубрика I.15: Уписати регистарски број(еве) железничких вагона и камиона, име брода и, ако су познати број лета авиона. Ако се животиње превозе у контејнерима, у рубрици I.23. треба бити назначен њихов укупан број, регистрацијски број и серијски број пломбе, ако постоји./ *Box reference I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.* **Casella di riferimento I.15:** indicare il/i numero/i di registrazione dei vagoni ferroviari e dei camion, i nomi delle navi e, se conosciuto, il numero di volo dell'aereo. In caso di trasporto in container, indicarne nella casella I.23 il numero totale e il numero di registrazione e, se presente, il numero seriale del sigillo.

Део II: Уверење/ Part II: Certification/ Parte II: Certificazione	II.a. Серијски број сертификата/ <i>Certificate reference No./ N.</i> di riferimento del certificato	II.b.
	<p><b>Део II/ Part II/ Parte II</b></p> <p>(1) Месом фармски узгајаних кунића су сви делови домаћих кунића који су погодни за исхрану људи./ <i>Meat of farmed rabbits means all parts of domestic rabbits which are fit for human consumption.</i> Per carne di conigli d'allevamento si intendono tutte le parti dei conigli domestici idonei al consumo umano.</p> <p>(2) Код подручја како је наведено у рубрици 2. Одељка I. Додатка I. Уредбе (ЕЗ) бр. 119/2009./ <i>Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 119/2009.</i> Codice del territorio come riportato nella colonna 2 della Parte 1 dell'Allegato I del Regolamento (CE) N. 119/2009.</p> <p>(3) Непотребно прецртати./ <i>Keep as appropriate.</i> Conservare se del caso.</p> <p>(4) Уписати датум(е) клања./ <i>Indicate the date or dates of slaughter.</i> Indicare la data o le date della macellazione.</p> <p>—Боја потписа и печата мора се разликовати од боје штампаног текста./ <i>The signature and the seal must be in a different colour from that of the printing.</i> La firma e il sigillo devono avere un colore diverso da quello del testo stampato.</p> <p>—Напомена за увозника: овај сертификат је искључиво у ветеринарске сврхе и мора пратити пошиљку до граничне ветеринарске станице./ <i>Note for the importer: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection point.</i> Nota per l'importatore: il presente certificato è da intendersi unicamente per fini veterinari e deve accompagnare la partita fino al raggiungimento del punto di ispezione frontaliero.</p>	
Службени ветеринар/ <i>Official veterinarian/ Veterinario ufficiale</i>		
Име (великим словима):/ <i>Name (in capital letters):/ Nome (in stampatello):</i>		
Квалификација и звање:/ <i>Qualification and title:/ Qualifica e titolo:</i>		
Датум/ <i>Date/ Data</i>		
Потпис/ <i>Signature/ Firma</i>		
Печат/ <i>Stamp/ Timbro</i>		

